



ASPIRVELO AIR

Серия ECOCOMFORT RF

Кімнатна вентиляційна установка з рекуперацією тепла
КЕРІВНИЦТВО З МОТАЖУ



Даний посібник містить інформацію, необхідну для монтажу та введення в експлуатацію системи вентиляції. Необхідна інформація по роботі з системою приведена в керівництві користувача, що входить в комплект поставки.

ОПИС ТОВАРУ

Децентралізована система вентиляції "ECOCOMFORT RF" складається з одного або декількох вентиляційних блоків з високоефективної рекуперацією тепла, призначених для встановлення в зовнішніх стінах, товщиною від 28 до 53 см.

Як правило, систему складають:

- радіокерований вентиляційний блок "MASTER" ECOCOMFORT 100 RF або ECOCOMFORT 160 RF
- один або більше вентиляційних блоків "Slave" (опціонально) ECOCOMFORT SAT 100 RF або ECOCOMFORT SAT 160 RF













Мінімально встановлюваною конфігурацією є блок "MASTER" з пультом управління. Згодом, до нього, можна додати до 64 блоків "Slave", які будуть обмінюватися даними з блоком "MASTER" по радіо каналу.

Робота блоків вентиляції заснована на принципі регенеративної рекуперації тепла, що здійснюється з використанням керамічного теплообмінника, розміщеного всередині блоку; він накопичує тепло, що віддається потоком повітря, що забирається з кімнати в циклі «витяжки» і повертає його, нагріваючи повітря під час циклу «припливу». Потік припливного повітря очищається за допомогою фільтру з класом фільтрації G3.

Безщітковий електродвигун з низьким енергоспоживанням (клас енергоспоживання А +) управляється мікропроцесором, який, за допомогою обробки інформації датчиків на блоці (вологості, освітленості і температури), а також команд, заданих користувачем за допомогою пульта радіоуправління, приймає найбільш підходящий режим вентиляції для більшого комфорту в приміщенні. Температурне регулювання системи здійснюється тільки від блоку "MASTER".

Радіоуправління дозволяє користувачеві вибирати різні параметри роботи в "ручному" або "автоматичному" режимах.

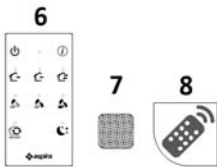
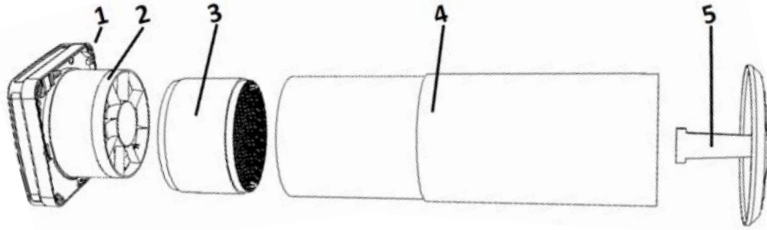
ТЕХНІЧНІ ДАНІ

	AP19981S1 - AP19982S1				AP19987S1 - AP19988S1			
	230В 50 Гц 6,6 Вт макс				230В 50 Гц 6,6 Вт макс.			
	МІН.	НИЗ.	СЕРЕД.	МАКС.	МІН.	НИЗ.	СЕРЕД.	МАКС.
	15	28	48	68	4	8	18	30
	-	27	32	38	-	18	23	28
	Клас фільтрації G3				Клас фільтрації G3			
IP 	X4							
	-20°C ÷ 50 °C							
	868,9 МГц							
	мВт				< 10			
	расст. =				30÷100 м			
IP 	40							
	2 x CR2032				18 місяців			

ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ ТА ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте інструкцію з встановлення та інструкції з технічного обслуговування, що містяться в цьому посібнику з установки, які повинні дбайливо зберігатися для подальшого використання разом з керівництвом по експлуатації.
- Установка пристрою повинна виконуватися кваліфікованими фахівцями, відповідно до діючих стандартів;
- Ланцюг електроживлення вентиляційних блоків повинен бути підключений до енергосистеми об'єкта через індивідуальний автоматичний вимикач з відстанню між контактами, який дорівнює або перевищує 3 мм.
- Пристрій призначений для вентиляції повітря з рекуперацією тепла в житлових приміщеннях; інші види використання не допускаються і звільняють виробника від будь-якої відповідальності за будь-які наслідки, що виникли в результаті неправильного використання, а також у разі неправильної установки.
- Після відкриття упаковки переконайтеся в цілісності пристрою; не використовуйте пристрої з зовнішніми ушкодженнями.
- Використання будь-якого електроприладу вимагає дотримання деяких основних правил. А саме:
 - Не торкайтеся до працюючого пристрою вологими кінцівками або стоячи на мокрій поверхні.
 - Не піддавайте електричні частини пристрою під час роботи впливу атмосферних опадів (дощ, сніг, і т.д.).
 - Перед проведенням технічного обслуговування або чищення, вимкніть пристрій від мережі електроживлення, вимкнувши автоматичний вимикач, встановлений на лінії живлення.
 - НЕ включати живлення пристрою з відкритою кришкою.
- Пристрій відповідає європейським директивам 2014/30 / ЄС і 2014/35 / ЄС.
- НЕ закривайте повітрязабірну решітку.
- Відповідно до правил щодо профілактики нещасних випадків, переконайтеся, що після здійсненої установки не буде можливості отримати доступ до рухомих частин блоку. Якщо в вентиляційному приміщенні встановлено прилад, що працює на газі (або на інших видах палива) переконайтеся в тому, що є достатній обмін повітря для забезпечення його повного згоряння і правильної роботи вентиляційного блоку.
- Не встановлюйте вентилятор поруч або в тій же трубі, звідки направляються дими від приладу, що працює на газі.
- Монтаж може бути виконаний тільки на стіні.

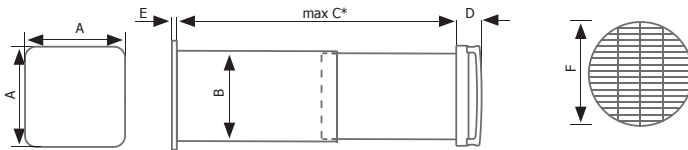
ВМІСТ УПАКОВКИ



- | | |
|-----|--|
| 1 | Вентиляційний блок |
| 2# | Дифузор |
| 3 | Теплообмінник |
| 4 | Телескопічна труба |
| 5 | Решітка зовнішня |
| 6 * | Пульт радіоуправління + 2 батарейки CR2032 |
| 7 * | Липучка для кріплення пульта радіокерування |
| 8 * | Розпізнавальна наліпка блок MASTER |
| 9 | Керівництво з монтажу |
| 10 | Керівництво користувача |
| (*) | тільки в блоках MASTER Код AP19981-AP19987 |
| (#) | тільки в блоках ø 160 мм Код AP19981-AP19982 |

РОЗМІРИ ВЕНТИЛЯЦІЙНОГО БЛОКУ

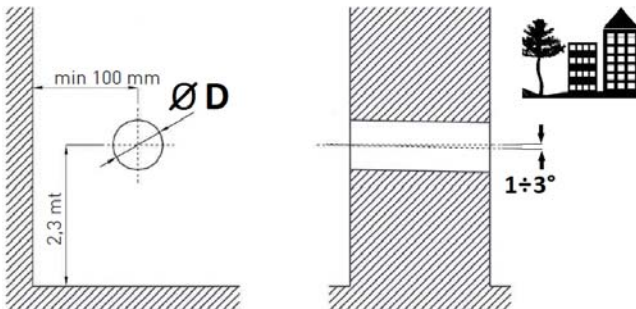
Модель	A	B	C	D	E	F
ECOCOMFORT 160 RF	180	160	530	47	20	190
ECOCOMFORT SAT 160 RF		160	530			
ECOCOMFORT 100 RF		107	570			
ECOCOMFORT SAT 100 RF		107	570			



(*) для товщини стінок менше 280 мм відріжте трубу в залежності від ваших потреб і використовуйте накладну зовнішню решітку (не входить в комплект).

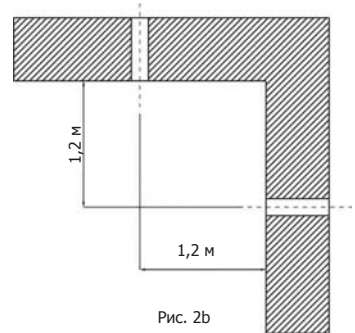
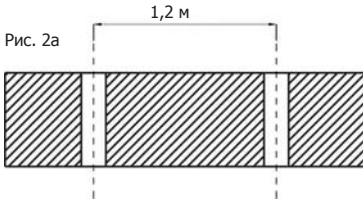
ВСТАНОВЛЕННЯ - ПІДГОТОВКА СТІНИ

- Зробіть отвір мінімального діаметра $\varnothing D$ з нахилом $1 \div 3^\circ$ по відношенню до зовнішнього простору, на висоті 2,3 м (рекомендована висота) від підлоги і на відстані 100 мм від можливих бічних стінок (рис.1).



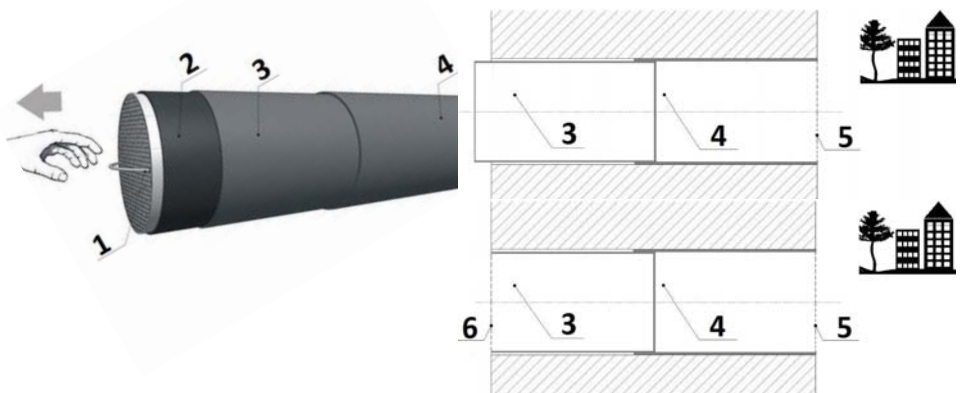
Модель $\varnothing D$ (мм)
 AP19981 / AP19982 : 162
 AP19987 / AP19988 : 110

- Використовуючи в одному приміщенні два вентиляційних блоки на одній і тій же стіні (рис. 2а), зберігайте між центрами просвердлених отворів мінімальна відстань не менше 1,2 метра. У разі ж установки на двох стінах кутом, центри просвердлених отворів повинні бути розташовані відповідно на відстані 1,2 м від протилежної стіни (рис. 2b).



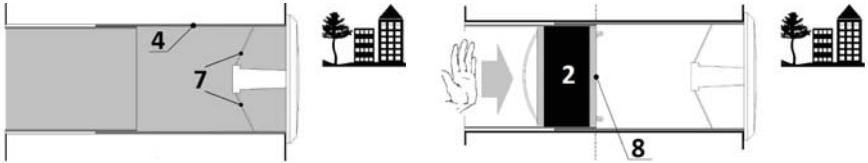
ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕЛЕСКОПІЧНОЇ ТРУБИ

- Витягніть теплообмінник (2) з телескопічної труби, взявшись за його ручку (1).
- Заповніть отвір в стіні цементним розчином. Вставте телескопічну трубу з більшою частиною діаметра (зовнішня труба 4) у напрямку до зовнішньої кімнати і помістіть її на одному рівні із зовнішньою стіною.
- Відрегулюйте положення внутрішньої труби (3) щодо зовнішньої труби (4), поки вона не буде на одному рівні зі стіною кімнати.




РОЗТАШУВАННЯ РЕШІТКИ І ТЕПЛООБМІННИКА


- Зачекайте, поки будівельний розчин не затвердіє, і потім помістіть решітку, стиснувши пружини (7) на зовнішній трубі (4) і остаточно закріпіть сітку.
- Вставте теплообмінник (2) до рівня (8) внутрішньої труби.

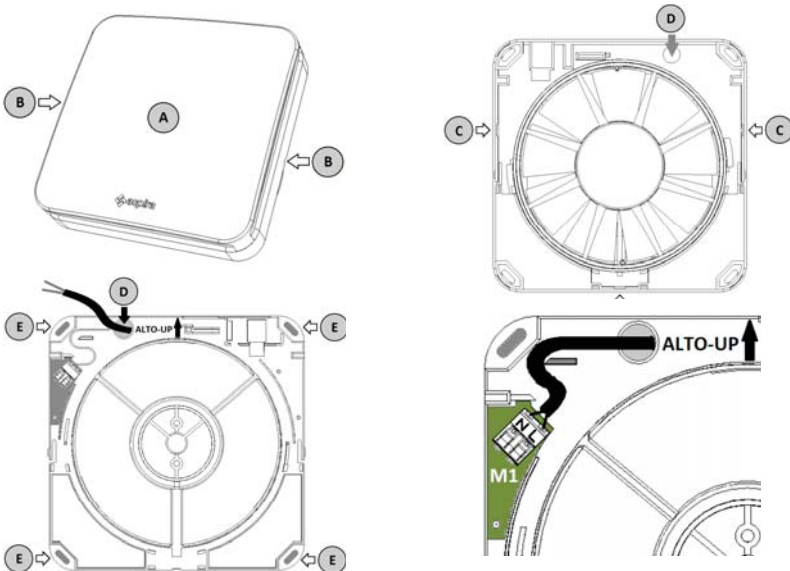


ВСТАНОВЛЕННЯ ВЕНТИЛЯЦІЙНОЇ УСТАНОВКИ

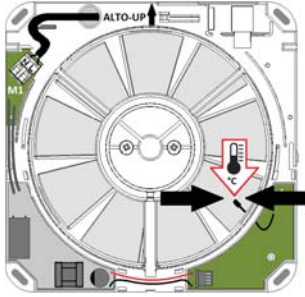
- Звільніть кришку (A) від опори двигуна за допомогою маленької викрутки, натиснувши на бічні отвори (B).
- Відкрийте отвір для проходу кабелю (D); у випадку з зовнішніми з'єднаннями не під пазом, відкрийте будь-який з проходів (C), який найкраще підходить для проходження кабелю.
- Пропустіть кабель живлення в отвір (D) перед тим, як приступати до фіксації блоку за допомогою анкерних болтів, раніше підготовлених, відповідно до отворів для кріплення (E).
- Прокладіть кабель живлення і з'єднайте дроти L і N лінії 230В ~, як показано на малюнку. Клемна панель є швидкокороз'ємним з'єднанням; для встановлення кабелю натисніть на спеціальний виступ.

 Пристрій відповідає правилам подвійної ізоляції (Клас II) і, отже, немає необхідності в заземлювальному дроті.

 НЕ включати живлення пристрою з відкритою кришкою.



ІДЕНТИФІКАЦІЯ ВЕНТИЛЯЦІЙНИХ БЛОКІВ



MASTER
AP19881S1/AP19887S1

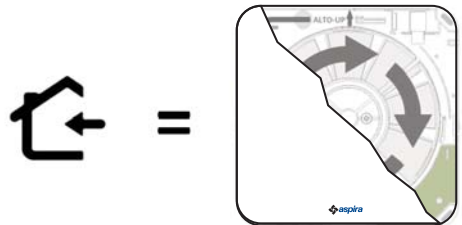
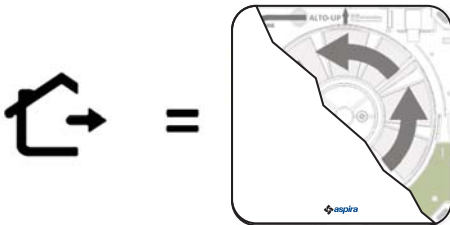


SLAVE (SAT)
AP19882S1/AP19888S1

Блоки легко ідентифікувати, тому що тільки прилад MASTER має датчик температури.

- Рекомендується приклеїти на кришку блоку MASTER розпізнавальну наліпку.

ВЗАЄМОЗВ'ЯЗОК НАПРЯМІВ ОБЕРТАННЯ



СПЕЦИФІКАЦІЯ ПОЗНАЧЕНЬ І ФУНКЦІЙ РАДІОКЕРУВАННЯ

Опис всіх функцій радіоуправління є в ПОСІБНИКУ КОРИСТУВАЧА; в будь-якому випадку, далі повторюється специфікація з порівнянням сповіщень світлодіодів, зазначених в процедурах встановлення.



Вимкнено



Тривале миготіння



Коротке миготіння



Увімкнено

КОНФІГУРАЦІЯ І ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВЕНТИЛЯЦІЙНИХ БЛОКІВ

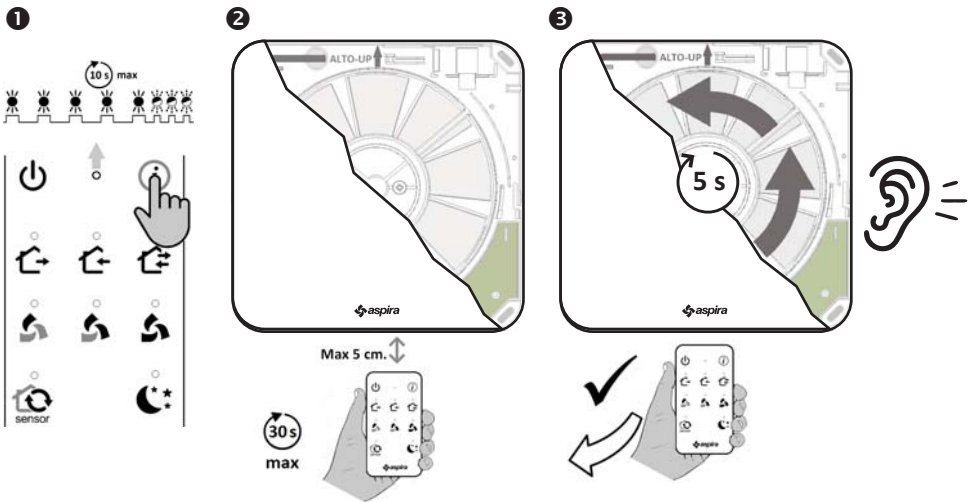


ТІЛЬКИ КВАЛІФІКОВАНИЙ ПЕРСОНАЛ МОЖЕ ВИКОНАТИ ДІЇ, ОПИСАНІ В ІНСТРУКЦІЇ З ВСТАНОВЛЕННЯ. ВІДКРИТТЯ ПРИБОРУ МОЖЕ ЗРОБИТИ ДОСТУПНИМИ НЕБЕЗПЕЧНІ ДЕТАЛІ ПІД НАПРУГОЮ. НЕ ЗАБУДЬТЕ ВІДКЛЮЧИТИ ЖИВЛЕННЯ, ПЕРШ НІЖ ДОТОРКАТИСЯ ДО БУДЬ-ЯКОЇ ЧАСТИНИ ПРИБОРУ.

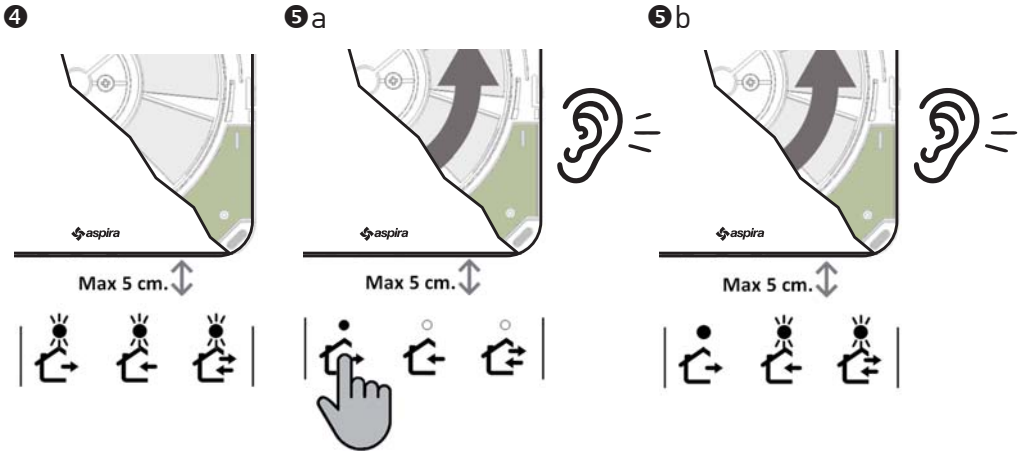
ПРОЦЕДУРА ОБ'ЄДНАННЯ З БЛОКОМ SLAVE (SAT)

ВАЖЛИВО: ця процедура повинна бути виконана, тримаючи пульт радіоуправління поблизу пристрою протягом всіх дій.

Послідовності 5a - 5b (обраний режим ВИТЯЖКА) і 6a - 6b (обраний режим Приплив) виконуються поперемінно один з одним, відповідно до налаштувань, присвоєними кожному окремому блоку SLAVE. Рекомендується виставити перший блок SLAVE на режим ВИТЯЖКИ, чергуючи Приплив / витяжки на інших блоках SLAVE, присутніх в установці, вносячи в таблицю на сторінці 15 інформацію про проведені налаштування.



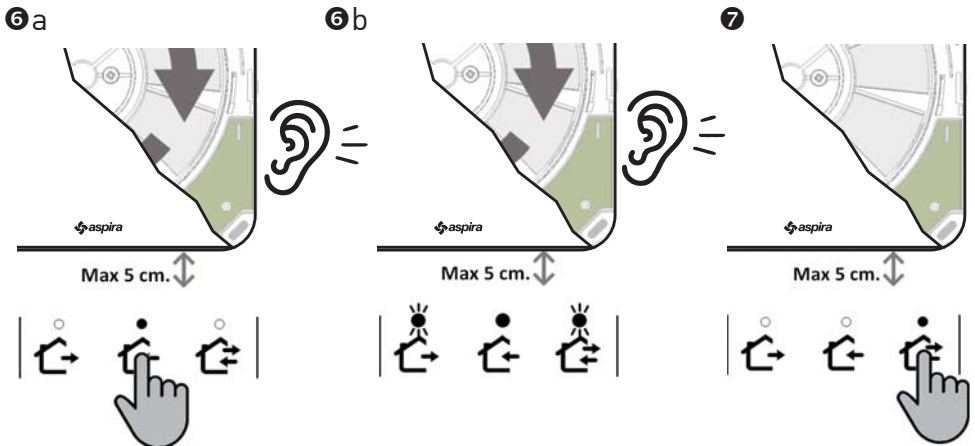
1. Тримайте кнопку натиснутою до завершення всієї послідовності з п'яти повільних спалахів і трьох швидких на світлодіоді.
2. Наблизити пульт радіоуправління до блоку SLAVE і почекати.
3. Вентилятор короткий час обертається в результаті успішного завершення операції.



4. Перші два блимаючі світлодіоди чергуються з третім світлодіодом.

5a. (Тільки для конфігурації пристроїв в режимі ВІТЯЖКА), щоб вибрати режим ВІТЯЖКА в режимі Цикл рециркуляції, притримайте ВІТЯЖКА до тих пір, поки вентилятор обертається.

5b. (Тільки для конфігурації пристроїв в режимі ВІТЯЖКА) світлодіод, який горить постійним світлом, підтверджує вибір режиму ВІТЯЖКА.



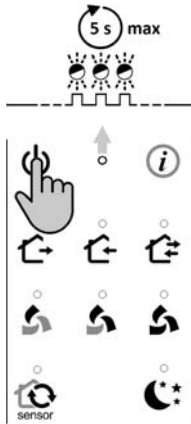
6a. (Тільки для конфігурації пристроїв в режимі Приплив) щоб вибрати режим Приплив в режимі Цикл рециркуляції, притримайте Приплив до тих пір, поки вентилятор обертається.

6b. (Тільки для конфігурації пристроїв в режимі Приплив) світлодіод, який горить постійним світлом, підтверджує вибір режиму Приплив.

7. для підтвердження обраного режиму, натискайте кнопки Режим Циклу рециркуляції до зупинки вентилятора.

8

9



8. Для виявлення інших блоків SLAVE, повторіть кроки 2 ÷ 8 і призначайте режими Приплив або ВИТЯЖКА в відповідно до належних вимог обладнання.

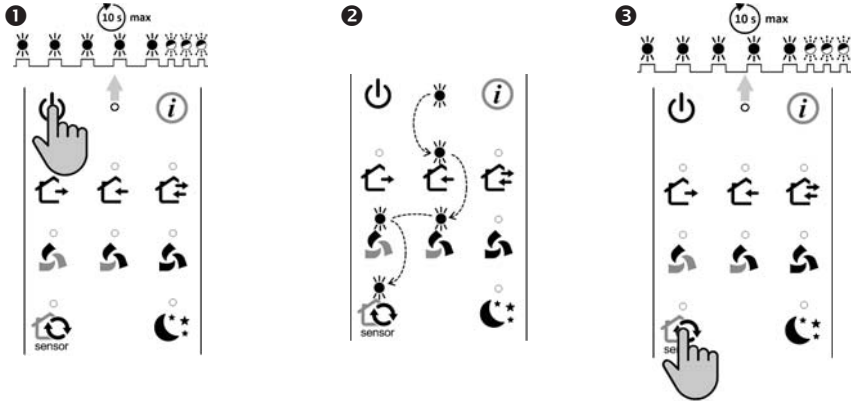
9. Для виходу з режиму об'єднання блоків SLAVE, натискайте кнопки OFF (ВИКЛ.), Поки три швидкі спалахи на світлодіоді не підтвердять успішну дію.

ОСОБЛИВІ ОПЕРАЦІЇ



ТІЛЬКИ КВАЛІФІКОВАНИЙ ПЕРСОНАЛ МОЖЕ ВИКОНАТИ ДІЇ, ОПИСАНІ В ІНСТРУКЦІЇ З ВСТАНОВЛЕННЯ. ВІДКРИТТЯ ПРИСТРОЮ МОЖЕ ЗРОБИТИ ДОСТУПНИМИ НЕБЕЗПЕЧНІ ДЕТАЛІ ПІД НАПРУГОЮ. НЕ ЗАБУДЬТЕ ВІДКЛЮЧИТИ ЖИВЛЕННЯ, ПЕРШ НІЖ ДОТОРКАТИСЯ ДО БУДЬ-ЯКОЇ ЧАСТИНИ ПРИСТРОЮ.

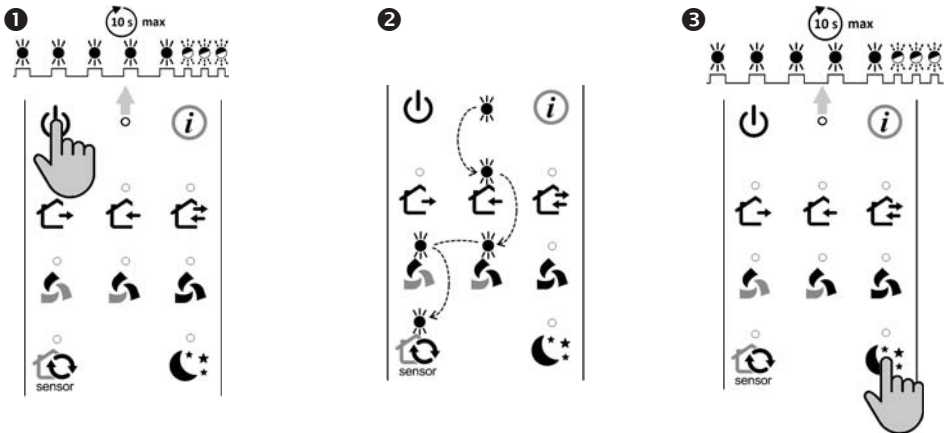
ПРОЦЕДУРА ОБ'ЄДНАННЯ БЛОКУ SLAVE І БЛОКУ MASTER



ВАЖЛИВО: ЦЕ МАЄ БУТИ ЗРОБЛЕНО ПОБЛИЗУ ВІД БЛОКУ MASTER

1. Натисніть і утримуйте кнопку ВИМК. до завершення всієї послідовності з п'яти довгих спалахів і трьох коротких на світлодіоді.
2. Підтверджуючи вдаль завершення операції, світлодіоди блимають в певній зазначеній послідовності.
3. Натисніть і утримуйте кнопку Автоматичний РЕЖИМ до завершення всієї послідовності з п'яти довгих спалахів і трьох коротких на світлодіоді.

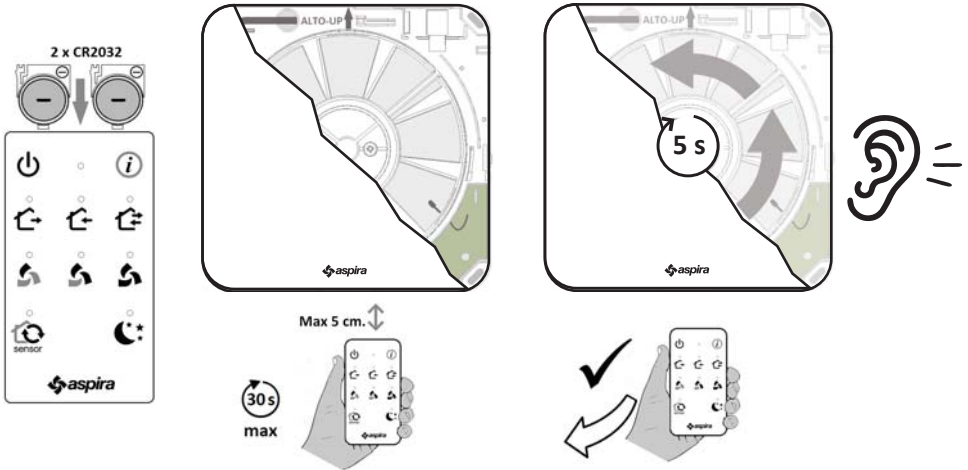
ПРОЦЕДУРА РОЗПОДІЛУ МІЖ БЛОКОМ MASTER І ПУЛЬТОМ РАДІОКЕРУВАННЯ



ВАЖЛИВО: ЦЯ ОПЕРАЦІЯ МАЄ БУТИ ВИКОНАНА ТІЛЬКИ ПІСЛЯ РОЗДІЛЕННЯ БЛОКІВ SLAVE.

1. Натисніть і утримуйте кнопку ВИМК. до завершення всієї послідовності з п'яти довгих спалахів і трьох коротких на світлодіоді.
2. Підтверджуючи вдаль завершення операції, світлодіоди блимають в певній зазначеній послідовності.
3. Тримайте кнопку НІЧНИЙ РЕЖИМ до завершення всієї послідовності з п'яти довгих спалахів і трьох коротких на світлодіоді.

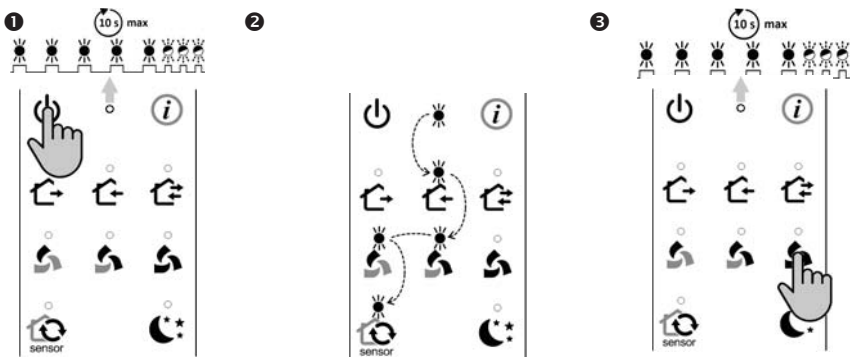
КОНФІГУРАЦІЯ І ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВЕНТИЛЯЦІЙНИХ БЛОКІВ



Процедура повинна бути виконана тільки в разі використання нового пульта радіоуправління або в тому випадку, якщо раніше виконали процедуру поділу між блоком MASTER і пультом радіоуправління.

- Вставте батарейки в пульт радіокерування.
- Наблизити пульт радіоуправління до блоку MASTER і почекати.
- Вентилятор буде працювати протягом декількох секунд, як підтвердження успішного завершення операції.

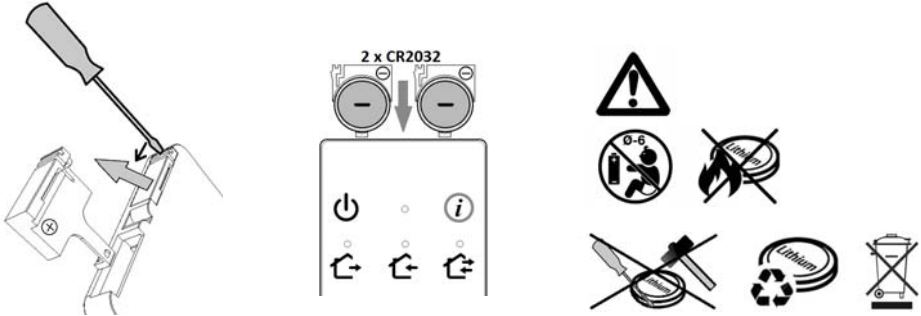
ПРОЦЕС ПОВЕРНЕННЯ БЛОКУ SLAVE ДО ЗАВОДСЬКИХ НАЛАШТУВАНЬ



ВАЖЛИВО: ця операція повинна бути здійснена поблизу блоку SLAVE.

1. Натисніть і утримуйте кнопку ВИМК. до завершення всієї послідовності з п'яти довгих спалахів і трьох коротких на світлодіоді.
2. Підтверджуючи вдале завершення операції, світлодіоди блимають в певній зазначеній послідовності.
3. Тримайте кнопку ВИСОКА ШВИДКІСТЬ до завершення всієї послідовності з п'яти довгих спалахів і трьох коротких на світлодіоді.

ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК В ПУЛЬТ



Дотримуйтесь зазначену полярність

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ЗАМІНУ БАТАРЕЙОК В ПУЛЬТІ

Три спалахи кожні 5 секунд вказують на необхідність заміни батарей.

МЕТОД ВИКОРИСТАННЯ

Необхідна інформація для користувачів по щоденному використанні системи вентиляції приведена в керівництві користувача, включеному в упаковку.

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ



УВАГА: Очищення фільтра мусить виконуватися кваліфікованим персоналом, тому користувачеві бажано домовитися про регулярну програму очищення.



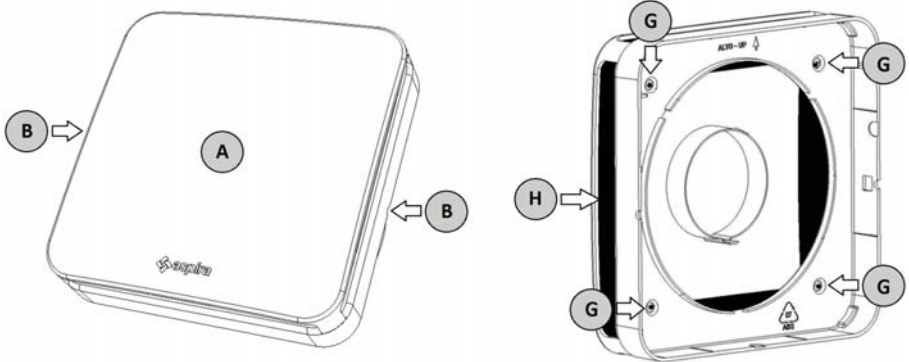
УВАГА: Перед тим, як зняти кришку (А), відключіть пристрій від мережі.

Для виконання періодичного очищення фільтра або його заміни, зніміть кришку (А) з дверцят двигуна, натискаючи на бічні отвори (В) за допомогою невеликої викрутки, і зніміть чотири гвинти (G) для доступу до фільтра (Н).

ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА: промийте його в холодній воді і дайте йому повністю висохнути, перш ніж використовувати його знову.

ОЧИЩЕННЯ ПЛАСТИКА: після відключення системи живлення, використовуючи всі запобіжні заходи, промийте водою і м'яким миючим засобом частини, які цього вимагають.

ПЕРЕВІРКА ТЕПЛОБМІННИКА: рекомендується з певною періодичністю перевіряти стан забруднення, оскільки бруд знижує ефективність. У разі необхідності видаліть його і промийте під проточною водою.










ЗАПЧАСТИ

- AP19978 Фільтр FR004
- 6306021 Решітка стандартна
- 6406032 Керамічний теплообмінник \varnothing 160 мм
- 6406033 Телескопічна труба \varnothing 160 мм
- 6406035 Керамічний теплообмінник \varnothing 100 мм
- 6406036 Телескопічна труба \varnothing 100 мм
- 6406037 Пульт радіуправління

ЗВЕДЕНА ТАБЛИЦЯ КОНФІГУРАЦІЇ СИСТЕМИ ВЕНТИЛЯЦІЇ

Під час встановлення рекомендується заповнити зведену таблицю обладнання для того, щоб стежити за виконаними налаштуваннями, для того щоб полегшити майбутнє обслуговування.

	УСТАНОВКА	ПРИМІЩЕННЯ	НАСТРОЙКИ				
			  Напрямок обертання в змінному циклі	 Вол. % 50	 Вол. % 65	 Вол. % 80	 ЛЮКС
	MASTER						
1	SLAVE (SAT)						
2	SLAVE (SAT)						
3	SLAVE (SAT)						
4	SLAVE (SAT)						
5	SLAVE (SAT)						
6	SLAVE (SAT)						
7	SLAVE (SAT)						
8	SLAVE (SAT)						
9	SLAVE (SAT)						
10	SLAVE (SAT)						
11	SLAVE (SAT)						
12	SLAVE (SAT)						
13	SLAVE (SAT)						
14	SLAVE (SAT)						
15	SLAVE (SAT)						
16	SLAVE (SAT)						

**ПЕРЕРОБКА ПРИЛАДІВ**

Символ кошика з колесами, перекреслений хрестом, вказує на те, що продукт повинен бути зібраний і утилізовано окремо від побутових відходів. Батарейки та акумулятори можна утилізувати разом з продуктом. Будуть відокремлені в спеціальних центрах з утилізації відходів. Чорна смуга означає, що продукт був введений на ринку після 13 серпня 2005 року. Беручи участь в роздільному зборі виробів і батарей, ви допоможете забезпечити правильну реутилізацію цих матеріалів і, таким чином, запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища і здоров'я людини. Для отримання більш докладної інформації про програми збору та переробки відходів у Вашій країні, зверніться до місцевої служби або в магазин, де був придбаний продукт.

EAC CE

